

25.11.2015

B8-1278/2015 }
B8-1280/2015 }
B8-1282/2015 }
B8-1283/2015 } RC1/Am. 1/rev.

Изменение 1

Аня Хазекамп, Шефан Ек
от името на групата GUE/NGL

Кийт Тейлър
от името на групата Verts/ALE

Марко Дзуло, Марко Афронте, Елеонора Еви, Фабио Масимо Касталдо, Изабела Адинолфи, Лаура Ферара, Тициана Бегин, Дарио Тамбурано, Даниела Аюто, Пиерникола Педичини, Роза Д'Амато

от името на групата EFDD

Марлене Мици

Януш Войчеховски

Предложение за обща резолюция

PPE, S&D, ECR, ALDE

Нова стратегия за хуманно отношение към животните за периода 2016 – 2020 г.

Предложение за обща резолюция

Съображение 3 а (ново)

Предложение за обща резолюция

Изменение

*За. като има предвид, че
съществуващото законодателство на
Съюза относно здравето на
животните и хуманното отношение
към тях не разглежда животните
като същества с усещания, в
съответствие с член 13 от ДФЕС;*

Or. en

AM\1079792BG.doc

PE573.310v01-00 }
PE573.312v01-00 }
PE573.314v01-00 }
PE573.315v01-00 } RC1

25.11.2015

B8-1278/2015 }
B8-1280/2015 }
B8-1282/2015 }
B8-1283/2015 } RC1/Am. 2/rev.

Изменение 2

Аня Хазекамп, Щефан Ек
от името на групата GUE/NGL
Кийт Тейлър
от името на групата Verts/ALE
Марлене Мици
Януш Войчеховски

Предложение за обща резолюция
PPE, S&D, ECR, ALDE

Нова стратегия за хуманно отношение към животните за периода 2016 – 2020 г.

Предложение за обща резолюция
Параграф 3 а (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

За. призовава Комисията да предложи хармонизирано, актуализирано, всеобхватно и ясно рамково законодателство с цел цялостно прилагане на изискванията на член 13 от ДФЕС, така че да се гарантира основната защита на животните в ЕС; настоятелно призовава Комисията да гарантира, че всички категории животни – селскостопанските животни, дивите животни, животните за научноизследователски цели, домашните любимци и водните животни – са обхванати от хармонизацията на законодателната рамка в областта на хуманното отношение към животните; би искал да получи уверение, че хармонизацията на законодателната рамка няма да доведе до понижаване на стандартите за хуманно отношение към животните или до намаляване на амбициите за

AM\1079792BG.doc

PE573.310v01-00 }
PE573.312v01-00 }
PE573.314v01-00 }
PE573.315v01-00 } RC1

подобряване на хуманното отношение към животните, и призовава Комисията да повиши действащите стандарти въз основа на актуализация на научните открития;

Or. en

AM\1079792BG.doc

PE573.310v01-00 }
PE573.312v01-00 }
PE573.314v01-00 }
PE573.315v01-00 } RC1

25.11.2015

B8-1278/2015 }
B8-1280/2015 }
B8-1282/2015 }
B8-1283/2015 } RC1/Am. 3/rev.

Изменение 3

Аня Хазекамп, Щефан Ек
от името на групата GUE/NGL

Кийт Тейлър
от името на групата Verts/ALE

Марко Дзуло, Марко Афронте, Елеонора Еви, Фабио Масимо Касталдо, Изабела Адинолфи, Лаура Ферара, Тициана Бегин, Дарио Тамбурано, Даниела Аюто, Пиерникола Педичини, Роза Д'Амато
от името на групата EFDD

Марлене Мици
Януш Войчеховски

Предложение за обща резолюция

PPE, S&D, ECR, ALDE

Нова стратегия за хуманно отношение към животните за периода 2016 – 2020 г.

Предложение за обща резолюция

Параграф 3 б (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

Зб. призовава Комисията, при липса на консолидиране на съществуващата законодателна рамка, да приема специфично за отделните видове вторично законодателство за други селскостопански животни, като еднокопитни, пуйки, зайци, бройлери за разплод, ярки, патици, гъски и водни животни;

Or. en

AM\1079792BG.doc

PE573.310v01-00 }
PE573.312v01-00 }
PE573.314v01-00 }
PE573.315v01-00 } RC1

25.11.2015

B8-1278/2015 }
B8-1280/2015 }
B8-1282/2015 }
B8-1283/2015 } RC1/Am. 4/rev.

Изменение 4

Аня Хазекамп, Щефан Ек
от името на групата GUE/NGL

Кийт Тейлър
от името на групата Verts/ALE

Марко Дзуло, Марко Афронте, Елеонора Еви, Фабио Масимо Касталдо, Изабела Адинолфи, Лаура Ферара, Тициана Бегин, Дарио Тамбурано, Даниела Аюто, Пиерникола Педичини, Роза Д'Амато
от името на групата EFDD

Марлене Мици
Януш Войчеховски

Предложение за обща резолюция

PPE, S&D, ECR, ALDE

Нова стратегия за хуманно отношение към животните за периода 2016 – 2020 г.

Предложение за обща резолюция

Параграф 13 а (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

13а. призовава Комисията да направи оценка на стандартите за млечни крави на Световната организация за здравеопазване на животните (ОИЕ) спрямо съществуващите стандарти за млечния сектор в рамките на Съюза, както и да коригира евентуалните различия чрез вторично законодателство според нуждата;

Or. en

AM\1079792BG.doc

PE573.310v01-00 }
PE573.312v01-00 }
PE573.314v01-00 }
PE573.315v01-00 } RC1

25.11.2015

B8-1278/2015 }
B8-1280/2015 }
B8-1282/2015 }
B8-1283/2015 } RC1/Am. 5/rev.

Изменение 5

Аня Хазекамп, Щефан Ек
от името на групата GUE/NGL

Кийт Тейлър
от името на групата Verts/ALE

Марко Дзуло, Марко Афронте, Елеонора Еви, Фабио Масимо Касталдо, Изабела Адинолфи, Лаура Ферара, Тициана Бегин, Дарио Тамбурано, Даниела Аюто, Пиерникола Педичини, Роза Д'Амато
от името на групата EFDD

Марлене Мици
Януш Войчеховски

Предложение за обща резолюция

PPE, S&D, ECR, ALDE

Нова стратегия за хуманно отношение към животните за периода 2016 – 2020 г.

Предложение за обща резолюция

Параграф 13 б (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

13б. призовава Комисията да преразгледа съществуващите правила относно защитата на животните по време на търговските превози на живи животни в съответствие с резолюцията на Парламента от 12 декември 2012 г. относно защитата на животните по време на транспортиране и Декларация № 0049/2011 на Парламента; призовава Комисията да предостави ясни насоки за компетентните органи относно прилагането на Регламент (ЕО) № 1/2005 на Съвета вследствие на решението по Дело С-424/13 на Съда на Европейския съюз;

Or. en

AM\1079792BG.doc

PE573.310v01-00 }
PE573.312v01-00 }
PE573.314v01-00 }
PE573.315v01-00 } RC1

25.11.2015

B8-1278/2015 }
B8-1280/2015 }
B8-1282/2015 }
B8-1283/2015 } RC1/Am. 6/rev.

Изменение 6

Аня Хазекамп, Щефан Ек
от името на групата GUE/NGL
Кийт Тейлър
от името на групата Verts/ALE
Марлене Мици
Януш Войчеховски

Предложение за обща резолюция
PPE, S&D, ECR, ALDE

Нова стратегия за хуманно отношение към животните за периода 2016 – 2020 г.

Предложение за обща резолюция
Параграф 13 в (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

13в. призовава Комисията да предложи подобрени законодателни изисквания относно свинете, по-специално за да се сложи край на хирургическата кастрация до 2020 г., да се увеличат минималните пространствени изисквания, да се стимулира използването на подове с частичен гредоред, постепенно да се премахнат индивидуалните боксове за бременни свине майки и да се насърчи отглеждането в родилни боксове в помещения без прегради;

Or. en

AM\1079792BG.doc

PE573.310v01-00 }
PE573.312v01-00 }
PE573.314v01-00 }
PE573.315v01-00 } RC1

25.11.2015

B8-1278/2015 }
B8-1280/2015 }
B8-1282/2015 }
B8-1283/2015 } RC1/Am. 7/rev.

Изменение 7

Аня Хазекамп, Щефан Ек
от името на групата GUE/NGL
Кийт Тейлър
от името на групата Verts/ALE
Марлене Мици
Януш Войчеховски

Предложение за обща резолюция
PPE, S&D, ECR, ALDE

Нова стратегия за хуманно отношение към животните за периода 2016 – 2020 г.

Предложение за обща резолюция
Параграф 13 г (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

13г. призовава Комисията да приеме делегирани правни норми за хармонизиране на изискванията за идентификация и регистрация на животните, които се отглеждат или търгуват във връзка с дадена икономическа дейност, по-специално кучета, котки, еднокопитни и диви животни, отглеждани като домашни любимци;

Or. en

AM\1079792BG.doc

PE573.310v01-00 }
PE573.312v01-00 }
PE573.314v01-00 }
PE573.315v01-00 } RC1

25.11.2015

B8-1278/2015 }
B8-1280/2015 }
B8-1282/2015 }
B8-1283/2015 } RC1/Am. 8/rev.

Изменение 8

Аня Хазекамп, Щефан Ек
от името на групата GUE/NGL

Кийт Тейлър
от името на групата Verts/ALE

Марко Дзуло, Марко Афронте, Елеонора Еви, Фабио Масимо Касталдо, Изабела Адинолфи, Лаура Ферара, Тициана Бегин, Дарио Тамбурано, Даниела Аюто, Пиерникола Педичини, Роза Д'Амато
от името на групата EFDD

Марлене Мици
Януш Войчеховски

Предложение за обща резолюция

PPE, S&D, ECR, ALDE

Нова стратегия за хуманно отношение към животните за периода 2016 – 2020 г.

Предложение за обща резолюция

Параграф 11 а (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

11а. призовава Комисията да предостави финансиране за научни изследвания в областта на по-хуманни практики за клане на птици и свине и за образователни програми за гражданите в сферата на хуманното отношение към животните; призовава освен това Комисията да се ангажира с финансирането на алтернативни методи на изпитване без използването на животни посредством нови и вече съществуващи схеми за финансиране като „Хоризонт 2020“ и инициативата за иновативни лекарства, за да се избегне сериозното и продължителното страдание на животните и постепенно да се премахне изпитването с използване

AM\1079792BG.doc

PE573.310v01-00 }
PE573.312v01-00 }
PE573.314v01-00 }
PE573.315v01-00 } RC1

*на животни във възможно най-
кратки срокове, за което призовават
1,17 милиона граждани, които са
подписали европейската гражданска
инициатива „Срете вивисекцията“;*

Or. en

AM\1079792BG.doc

PE573.310v01-00 }
PE573.312v01-00 }
PE573.314v01-00 }
PE573.315v01-00 } RC1

25.11.2015

B8-1278/2015 }
B8-1280/2015 }
B8-1282/2015 }
B8-1283/2015 } RC1/Am. 9/rev.

Изменение 9

Аня Хазекамп, Щефан Ек
от името на групата GUE/NGL

Кийт Тейлър
от името на групата Verts/ALE

Марко Дзуло, Марко Афронте, Елеонора Еви, Фабио Масимо Касталдо, Изабела Адинолфи, Лаура Ферара, Тициана Бегин, Дарио Тамбурано, Даниела Аюто, Пиерникола Педичини, Роза Д'Амато
от името на групата EFDD

Марлене Мици
Януш Войчеховски

Предложение за обща резолюция

PPE, S&D, ECR, ALDE

Нова стратегия за хуманно отношение към животните за периода 2016 – 2020 г.

Предложение за обща резолюция

Параграф 13 д (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

13д. подкрепя принципа на етикетиране на хранителни продукти, отговарящи на стандарти за хуманно отношение към животните, които са по-стриктни от законовите изисквания; призовава Комисията да доразвие доклада си СОМ(2009)0584 като внесе законодателни предложения относно общи за целия ЕС схеми за етикетиране на месните и млечните продукти, както и на яйцата в преработените продукти с цел по този начин потребителите да бъдат информирани относно използвания метод на отглеждане и неговото въздействие върху хуманното отношение към животните, за да се постигне максимално ефективна и последователна комуникация с

AM\1079792BG.doc

PE573.310v01-00 }
PE573.312v01-00 }
PE573.314v01-00 }
PE573.315v01-00 } RC1

потребителите;

Or. en

AM\1079792BG.doc

PE573.310v01-00 }
PE573.312v01-00 }
PE573.314v01-00 }
PE573.315v01-00 } RC1

BG

Единство в многообразието

BG

25.11.2015

B8-1278/2015 }
B8-1280/2015 }
B8-1282/2015 }
B8-1283/2015 } RC1/Am. 10/rev.

Изменение 10

Щефан Ек

от името на групата GUE/NGL

Кийт Тейлър

от името на групата Verts/ALE

Марко Дзуло, Марко Афронте, Елеонора Еви, Фабио Масимо Касталдо, Изабела Адинолфи, Лаура Ферара, Тициана Бегин, Дарио Тамбурано, Даниела Аюто, Пиерникола Педичини, Роза Д'Амато

от името на групата EFDD

Марлене Мици

Януш Войчеховски

Предложение за обща резолюция

PPE, S&D, ECR, ALDE

Нова стратегия за хуманно отношение към животните за периода 2016 – 2020 г.

Предложение за обща резолюция

Параграф 10 а (нов)

Предложение за обща резолюция

Изменение

10а. настоятелно призовава Съвета да гарантира съществено подобряване на хуманното отношение към животните чрез развитие на селските райони, особено чрез предоставяне на подходящо финансиране за плащания за хуманно отношение към животните и чрез гарантиране, че всички програми за развитие на селските райони за периода 2014 – 2020 г. ще включват мерки за хуманно отношение към животните;

Or. en

AM\1079792BG.doc

PE573.310v01-00 }
PE573.312v01-00 }
PE573.314v01-00 }
PE573.315v01-00 } RC1